

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 35 (1945)  
**Heft:** 22: Impressum  
  
**Rubrik:** Chronik der Berner Woche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 24.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CHRONIK DER BERNER WOCHE

## BERNERLAND

19. Mai. Der Gemeinderat von **Burgdorf** beschliesst, der **Schweizer Spende** Fr. 20 000 auszurichten.
- Der **Alpengarten Schynige-Platte** wird im 6. Betriebssommer wieder eröffnet. **Henri Correvon** von der „Floraire“ Genf und der **Botanische Garten Bern** haben zur Mehrung der Pflanzenbestände beigetragen.
20. Mai. Die **Glasfabrik Münster** (Berner Jura) hat den Betrieb auf drei Monate eingestellt, um die Einrichtungen, insbesondere den grossen Ofen zu **elektrifizieren**.
21. Mai. In **Konolfingen** wird ein „Fyrabehörli“ zur **Pflege des Gemeindegesanges** gegründet.
- In **Ursenbach** wird eine **neue Kirchenorgel** eingeweiht.
- In **Courroux** wird der 56jährige **Fabrikarbeiter Louis Rossé** beim Holzladen von einem **Stück Langholz tödlich getroffen**.
- Der Grosse Gemeinderat **Langenthal** gewährt einen Kredit zur Herstellung von vier **Dreizimmer - Wohnbaracken**. Die Knappheit an Zement veranlasst zu dieser Lösung des Wohnungsmangels. Ein **Extrakredit** dient der **Neubearbeitung des Langenten-Korrektionsprojektes**.
22. Mai. Durch **Blitzschlag** wird die **Mooshütte im Gurnigelgebiet**, ein Besitz des **Skiklub Uetendorf**, in **Brand gesetzt**.
- In verschiedenen Orten des Kantonsgebietes werden die **Wegweiser**, die infolge des Krieges untersagt wurden, wieder angebracht.
- Durch einen **grossen Felssturz** in der **Krat-**

**tighalde** zwischen **Faulensee** und **Krattigen** wird die **Strasse** für einige Zeit gesperrt.

23. Mai. Der **Kartoffelkäfer** tritt dieses Jahr stark auf. Sogar bis 1900 m über Meer, auf **Rotschalp** werden einzelne Exemplare aufgefunden. In **Brienz**, in der Gegend von **Thun**, **Burgdorf** und anderwärts werden ganze **Rudel** aufgefunden. In **Courrefaivre** und **Courrendlin** hagelte es während einiger Minuten **Käfer** aus dem Himmel. In **Bonfol** wurden ganze **Eimer** auf der Dorfstrasse aufgefischt.
24. Mai. **Biel** besitzt über **5000 Telephonabonnenten**, und ist somit an neunter Stelle der Schweizerstädte.
25. Mai. Wie bekannt geworden, ist im Februar dieses Jahres in der **Verpflegungsanstalt Riggisberg** eine **Typhusepidemie** ausgebrochen. Bis heute sind **29 Personen** erkrankt und **13 gestorben**.
26. Mai. Die **Emmental-Bahn** kann ihr **75 jähriges Bestehen** feiern.
- Der **Grosse Rat** heisst eine **Motion**, die die **Bereitstellung** eines weitem Kredites von **1 Million Franken** zur **Wohnbauförderung** verlangte, gut. Eine **Motion** verlangt **freiwillige Einsatzkompagnien** an Stelle von **Aufgebot** von **Landsturmtruppen**; sie wird an die **Bundesbehörden** weitergeleitet. Ein **Postulat** fordert **Einstellung** der **Luftschutzbauten** und **Freigabe** des **Rohmaterials** zu **handen** von **sozialen Wohnbauten**.

## STADT BERN

20. April. Der **Berner Stadtrat** bewilligt einen **Nachtragskredit** von **Fr. 34 000** für die

Durchführung der **baugewerblichen Winterarbeitsbeschaffungsaktion** 1944/1945. Sodann genehmigt er die **Vorlage** über die **Restauration des Blutturmes und der alten Ringmauer**, den letzten Rest der alten **Stadtmauer**, mit einem **Kredit** von **167 000 Franken**. Eine **Interpellation** befasst sich mit den **Kindergärten**, deren **41** bestehen. Bis 1948 ist eine **Erweiterung** auf **60** vorgesehen.

23. Mai. Die **Gurtenbahn** beförderte im Jahr 1944 **196 113 Personen**. Das Jahr 1945 weist in den ersten vier Monaten bereits **Mehreinnahmen** von **Fr. 12 000** gegenüber dem letzten Jahr auf.
24. Mai. Die **Guten Schriften** verbreiteten im Jahr 1944 rund **110 000 Hefte**, ohne die **Gratishefte**. Der durchschnittliche **Jahresabsatz** ist somit weit übertraffen.

**Korrigenda.** In unserer letzten Chronik hiess es: Der **Berner Stadtbaumeister Hans Kästli** rückt in den **Nationalrat** an Stelle von **Dr. Feldmann** vor. Es sollte heissen: Der **Berner Stadtrat** und **Baumeister Hans Kästli** (der **Berner Stadtbaumeister** heisst **Herr Hiller**).

„Gottseidank, das Morden ist vorbei“, sagen die Menschen und atmen auf. Ja, Gottseidank — und nun kann man mit dem **Neuaufbau** beginnen. Wie sieht es in der Welt aus? **Zerstörte Städte**, **vernichtete Häuser**, **hungernde Menschen**, **heimatlose** und **verwahrloste Kinder**. Da sind wir noch lange nicht so weit, um **Hände** und **Herzen** feiern zu lassen. Im Gegenteil! Wir, die wir von all dem **Grauen** verschont geblieben, müssen ohne **Ermatten** weiter spenden. Dazu gibt es viele Wege — einer davon ist der, die **Beckeli der Schweizer Kinderhilfe** zu füllen und sie dort abzugeben, wohin man uns weist. **Väter**, **Mütter**, denkt beim **Anblick** eurer behüteten **Kinder** an die **Unglücklichen**. **Gebet!** **Helft!** **Werdet nicht müde!**



## BERN - SCHÜTZENMATTE

1.—18. Juni

Galavorstellungen täglich 20 Uhr. Nachmittagsvorstellungen jeweils Samstag, Sonntag und Mittwoch, 15 Uhr

Billette vorbestellen - Tel. 29673 und 29674